**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ МЕН ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ВАЛЮТА ҚОРЫ АРАСЫНДАҒЫ КАВКАЗ, ОРТАЛЫҚ АЗИЯ ЖӘНЕ МОҢҒОЛИЯ ҮШІН ӨҢІРЛІК ӘЛЕУЕТТІ ДАМЫТУ ОРТАЛЫҒЫ ТУРАЛЫ ӨЗАРА ТҮСІНІСТІК ЖӨНІНДЕ МЕМОРАНДУМ**

**Кіріспе**

Бұдан әрі «Тараптар» деп аталатын Қазақстан Республикасы (бұдан әрі – «Қазақстан») және Халықаралық Валюта Қоры (бұдан әрі — «ХВҚ»), Кавказда, Орталық Азияда және Моңғолияда (бұдан әрі – «КОАМ» немесе «Өңір») өсуге және кедейлік деңгейін төмендетуге бағдарланған орнықты экономикалық саясатты табысты әзірлеу мен жүргізу міндеттемесін бөліседі.

Осы мақсатта және Халықаралық Валюта Қоры Келісімі баптарының (бұдан әрі – Баптар) V бабының 2(b) бөліміне сәйкес ХВҚ Армения Республикасына, Әзербайжан Республикасына, Грузияға, Қазақстан Республикасына, Қырғыз Республикасына, Моңғолияға, Тәжікстан Республикасына, Түркіменстанға және Өзбекстан Республикасына (бұдан әрі — «қолдау алатын елдер») және болашақта қосылуы мүмкін, қолдау алатын басқа елдерге қызмет көрсету үшін Кавказ, Орталық Азия және Моңғолия елдері үшін Өңірлік әлеуетті дамыту орталығын (бұдан әрі — «КОАМ-ӘДО» немесе «Орталық») құру туралы шешім қабылдады. КОАМ-ӘДО қолдау алатын елдерге тұрақты өсуге және кедейлік деңгейін төмендетуге ықпал ететін негізді экономикалық саясатты әзірлеу және жүргізу үшін тұрақты институттар құруға және біліктілігін арттыруға көмектесуге арналған. КОАМ-ӘДО операциялары техникалық көмекке (ТК), семинарлар мен ХВҚ құзыреті саласындағы ТК-мен байланысты басқа да елдік және өңірлік оқу іс-шараларын өткізуге шоғырландырылатын болады.

Қазақстан ХВҚ-ның күш-жігерін құптайды және қолдайды, сол себепті осы әрекетіне жәрдемдесу мақсатында Қазақстан КОАМ-ӘДО кеңсесін Алматы қаласында орналастыруды ұсынды. ХВҚ бұл ұсынысты қабылдағаннан кейін Қазақстан осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумның ережелеріне сәйкес қолдау көрсететін болады. КОАМ-ӘДО ХВҚ-ның мекемесі болады және IX баптың 2-бөліміне сәйкес ХВҚ-дан бөлек заңды тұлға болып табылмайды.

**Тараптардың уағдаластықтары мен міндеттемелері**

Жоғарыда баяндалған мақсаттарға қол жеткізу үшін Қазақстан мен ХВҚ төмендегілер туралы уағдаласты:

1-бап. Қазақстан Алматы қаласында КОАМ-ӘДО кеңсесін құруға және оның жұмысына, оның ішінде өз аумағындағы коммерциялық банкте банктік шот ашуға көмек көрсету арқылы жәрдемдесуге міндеттенеді.

2-бап. КОАМ-ӘДО-да бір Директор (ол болмаған кезде Директордың міндетін атқаратын кез келген лауазымды адамды (бұдан әрі – «Директор») қоса алғанда), тұрақты кеңесшілер тобы (халықаралық негізде жалданған қызметкерлер), жергілікті негізде жалданған қызметкерлер командасы және қысқа мерзімді сарапшылар жұмыс істейтін болады; олардың барлығы ХВҚ қызметкерлері болып табылады және бұдан әрі «КОАМ-ӘДО қызметкерлері» деп аталады.

(a) ХВҚ КОАМ-ӘДО Директорының функцияларын орындайтын ХВҚ-ның лауазымды адамын тағайындайды және бақылайды.

(b) Тұрақты кеңесшілер тобы (халықаралық негізде жалданған қызметкерлер) ХВҚ құзыретінің бірқатар негізгі салаларындағы мамандардан тұрады. Оларды ХВҚ қолдау алатын елдердің қажеттіліктерін ескере отырып, өз ұйғаруы бойынша талаптармен іріктейді және тағайындайды.

(c) Жергілікті негізде жалданған қызметкерлер командасын ХВҚ Орталықтың қажеттіліктерін ескере отырып, өз ұйғаруы бойынша талаптармен іріктейді және тағайындайды.

(d) КОАМ-ӘДО жұмысына қысқа мерзімді сарапшылар жәрдемдесетін болады, олар Қазақстандағы және өңірдегі техникалық көмек бойынша жекелеген жобаларға және басқа да жұмысқа тартылады.

(e) КОАМ-ӘДО қызметкерлерімен қатар ХВҚ-ның
штаб-пәтерлеріндегі және шетелдегі лауазымды адамдары қажеттілігіне қарай Орталық қызметіне және оны басқаруға, сондай-ақ жұмыс бағдарламасына қатысты жұмыстар жүргізу үшін КОАМ-ӘДО-ке барады.

3-бап. Үйлестіру комитеті («Үйлестіру комитеті») КОАМ-ӘДО-ны бағыттайтын болады. Үйлестіру комитетіне қолдау алатын елдердің, қатысушы донор-әріптестер мен ХВҚ өкілдері кіреді. Үйлестіру комитеті Орталықты стратегиялық басқаруды жүзеге асырады және оның артықшылықтарын айқындауға жәрдемдеседі. Орталықтың қосалқы шотынан қаржыландырылатын қызметті Үйлестіру комитеті қарауға және бекітуге тиіс. Үйлестіру комитеті келесі қаржы жылына арналған жылдық жұмыс жоспарын бекіту және ағымдағы қаржы жылы ішінде оның орындалу дәрежесін бағалау үшін жылына бір реттен сиретпей отырыс өткізетін болады.

4-бап. Қолдау алатын елдердің лауазымды адамдарының техникалық көмек көрсету бағдарламаларына және ТК-мен байланысты өңірлік оқу іс-шараларына, сондай-ақ КОАМ-ӘДО өткізетін өзге де іс-шараларға қатысуға құқығы болады. ХВҚ-ға мүше басқа елдердің (қолдау алатын елдерден басқа) және басқа ұйымдардың лауазымды адамдары ХВҚ-ның келісімімен іс-шараларға қатысуға шақырылуы мүмкін.

5-бап. КОАМ-ӘДО кеңселік үй-жайы мен шығысын, қызметкерлеріне жұмсалатын шығысын, техникалық көмек көрсету жөніндегі қызметті, ТК-мен байланысты өңірлік оқу іс-шараларын (семинарлар, практикумдар), сапарларға байланысты шығыстарды, қатысушылардың кейбір шығыстарын және байланысты шығыстарды қоса алғанда, КОАМ-ӘДО-ның операциялық және құрылтай шығыстары оның қағидалары мен рәсімдеріне сәйкес көпжақты әкімшілік қосалқы шот арқылы ХВҚ басқаратын қолдау алатын елдердің және қатысушы донор-әріптестердің қаржылық жарналары есебінен өтелетін болады. ХВҚ КОАМ-ӘДО Директорының жалақысына, әлеуметтік кепілдіктеріне және тұрғын үйіне жұмсалатын шығыстарды өтейді.

1. Қазақстанды қоса алғанда, қолдау алатын елдердің және әріптес елдердің Орталыққа төлейтін қаржылық жарналарының мөлшері Уағдаластық туралы жекелеген хаттарда (УТХ) айқындалатын болады.

6-бап. Қазақстан ХВҚ-ға КОАМ-ӘДО құру, сондай-ақ Орталықтың тиімді жұмысын қамтамасыз ету барысында барынша қажетті деңгейде қолдау көрсетуге міндеттенеді.

(а) ХВҚ КОАМ-ӘДО үшін КОАМ-ӘДО қызметкерлерін және қызметтік үй-жайларды орналастыру және қажетті жиһазды, ақпараттық технологияларды (стационарлық компьютерлер, серверлік жабдық, желілік жабдық, кабельдік тармақтау, интернет желісі провайдерінің жабдығы, желі және т.б.) және кеңсеге арналған ұйымдастыру техникасын (көшіру құрылғылары, телефондар, аудиовизуалды жабдық, бейнеконференцбайланыс жүйесі) қоса алғанда, Орталықтың қызметін қолдау үшін қажетті заттармен жарақтандыру үшін алаңы шамамен 1000 ш.м. болатын кеңселік үй-жайды, сондай-ақ белгіленген тұрақ орындардың жеткілікті санын жалдайды. Үй-жай ХВҚ-ның күзетке, қауіпсіздікке (өрт және сейсмикалық нормалар), жылжымайтын мүлікке және ақпараттық технологияларға қоятын талаптарына сәйкес келетін болады; оларға бейнебақылау жүйесінің (ББЖ), қолжетімділікті бақылаудың, энергияны үздіксіз берудің (ЭҮБ) және барлық АТ қызметтері мен күзет дүңгіршектері немесе бекеттерініңң қызметін қолдау үшін резервтік энергиямен жабдықтау генераторының болуы жатқызылуы мүмкін. ХВҚ немесе ол уәкілеттік берген агенттік сол жерде көрсетілген талаптарға сай келуін кезең кезеңімен бағалау жүргізіп, объектіні тексеретін болады. Ірі конференциялар, дәрістер мен семинарлар өткізу үшін оқу үй-жайларына КОАМ-ӘДО-дан тыс жерден қосымша үй-жайларды пайдалану кіреді.

7-бап. Қазақстан КОАМ-ӘДО-ға және КОАМ-ӘДО қызметкерлеріне Баптардың IX бабында жазылған артықшылықтар мен иммунитеттерді, сондай-ақ Тараптар келіскен мынадай қосымша артықшылықтарды, иммунитеттер мен жеңілдіктерді қолдану туралы өз міндеттемесін растайды:

(a) КОАМ-ӘДО үй-жайларына рұқсатсыз ешкім кіре алмайды және ХВҚ-ның жеке-дара бақылауында және басшылығында болады. ХВҚ немесе КОАМ-ӘДО Директоры келісім берген жағдайды қоспағанда, Қазақстанның бірде-бір қызметтік немесе лауазымды тұлғасы немесе Қазақстанда мемлекеттік билікке ие өзге адам КОАМ-ӘДО-ның үй-жайларына кіре алмайды немесе онда міндеттерін жүзеге асыра алмайды.

(b) Қазақстан КОАМ-ӘДО мен КОАМ-ӘДО қызметкерлерін басып кіруден немесе залалдан қорғау және Орталықтағы заң мен тәртіпті бұзушылықтарды, оның ішінде саяси зорлық-зомбылықты, қылмыстық әрекетті және жарылғыш және тұтандырғыш құрылғыларды қолдана отырып шабуыл жасауды болдырмау үшін барлық қажетті шараларды қабылдайды. КОАМ-ӘДО Қазақстандағы дипломатиялық миссиялар сияқты қорғаумен қамтамасыз етіледі. ХВҚ немесе КОАМ-ӘДО Директорының өтініші бойынша Қазақстан Орталықтағы заңды және тәртіпті қалпына келтіру немесе құқық бұзушыларды шығарып жіберу үшін полиция күшін жеткілікті түрде жұмылдырады.

(с) ХВҚ, оның активтері, кірісі мен меншігі кедендік баждардан, сондай-ақ ХВҚ қызметтік пайдалану үшін әкелетін немесе әкететін заттарға қатысты әкелуге және әкетуге тыйым салулар мен шектеулерден босатылады. Атап айтқанда, КОАМ-ӘДО мынадай кедендік артықшылықтарды алады:

1. Орталықтың мақсаттарына қол жеткізу үшін пайдалануға арналған жабдықтарды, жабдықтау заттарын және техникалық материалдарды әкелгені үшін барлық кедендік баждардан, импортқа салынатын салықтардан және өзге де алымдардан босату;
2. Орталықтың пайдалануы үшін автомобильдер әкелуге рұқсат. Қазақстан дипломатиялық миссиялардың көлік құралдары сияқты автомобильдер үшін тіркеу нөмірлерінің дәл сондай түрін ұсынады.
3. Осы Меморандумның 2-бабында көрсетілген КОАМ-ӘДО қызметкерлері мен ХВҚ штаб-пәтерлеріндегі және шетелде орналасқан, оның ішінде азаматтығына қарамастан, Қазақстанда миссиямен немесе жолай жүрген лауазымды адамдары мынадай артықшылықтар мен иммунитеттерге ие:
	* 1. ХВҚ мұндай иммунитеттен арнайы бас тартқан жағдайларды қоспағанда, өзінің ресми міндеттерін орындау кезіндегі іс-әрекеттерге қатысты юрисдикциядан иммунитет;
		2. ХВҚ жүргізетін жалақылар мен төлемдерге қатысты салықтар мен өзге де аударымдарды, сондай-ақ міндетті әлеуметтік медициналық сақтандыруға жарналар, міндетті зейнетақы жарналары сияқты міндетті аударымдарды төлеуден босату.

ХВҚ-ның өз зейнетақы жоспарлары мен медициналық сақтандыру жүйелері бар, олар КОАМ-ӘДО қызметкерлеріне де қатысты. КОАМ-ӘДО қызметкерлері Қазақстан Республикасының ұлттық заңнамасында көзделген шарттарда Қазақстан Республикасының зейнетақымен қамсыздандыру және/немесе міндетті әлеуметтік медициналық сақтандыру жүйелеріне қатысуға құқылы.

ХВҚ жұмысқа орналасу кезінде жергілікті негізде жалданған қызметкерлер командасына осы баптың ережелерін түсіндіруге міндеттенеді;

* + 1. Қазақстан азаматтарын қоспағанда, дипломатиялық миссиялардың құрамына кіретін тиісті дәрежедегі лауазымды адамдарға берілетін валюта айырбастауға қатысты дәл осындай артықшылықтар;
		2. Қазақстан азаматтарын қоспағанда, халықаралық дағдарыстар кезінде дипломатиялық өкілдер пайдаланатын асырауындағы адамдар мен үй персоналына қолданылатын репатриациялау жөніндегі дәл сондай жеңілдіктер; және
		3. Қазақстан азаматтарын қоспағанда, көшіп келу бойынша шектеулерден босату.

1. Жоғарыда 7(а)–7(d) баптарда белгіленген иммунитеттерге, босатулар мен артықшылықтарға қосымша КОАМ-ӘДО директорына (ол болмаған кезде Директордың міндетін атқарушы кез келген лауазымды адамды қоса алғанда), сондай-ақ жұбайына/зайыбына және Директордың асырауындағы адамдарға Қазақстанда дипломатиялық миссиялардың басшыларына және олардың асырауындағы адамдарға берілетін артықшылықтар, иммунитеттер, босатулар мен жеңілдіктер беріледі.
2. ХВҚ Қазақстанға осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумның ережелері қолданылатын КОАМ-ӘДО қызметкерлерінің, сондай-ақ олардың асырауындағы адамдардың және үй персоналының есімдерін хабарлайды.
3. Қазақстан КОАМ-ӘДО қызметкерлерінің Қазақстанға келуіне және Қазақстаннан кетуіне барынша мүмкін дәрежеде көмек көрсетеді.

8-бап.

1. Артықшылықтар мен иммунитеттер осы Меморандумның 7-бабының d) тармағында көрсетілген адамдарға осы адамдардың жеке пайдасы үшін емес, тек КОАМ-ӘДО және ХВҚ мүдделері үшін беріледі.
2. Осы Меморандумда баяндалған артықшылықтар мен иммунитеттерге нұқсан келтірместен, ЦТП-КЦАМ және ХВҚ осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумның 7-бабында айтылған артықшылықтарға, иммунитеттерге және шарттарға байланысты сот төрелігінің жүзеге асырылуына тиісінше жәрдемдесу, полиция ұйғарымдарының сақталуын қамтамасыз ету және кез келген қиянат етуді алдын алу мақсатында Қазақстанның тиісті билік органдарымен үнемі ынтымақтасады.

9-бап Қазақстандағы тиісті билік органдары ХВҚ 7(f)-бабына сәйкес көрсеткен КОАМ-ӘДО қызметкерлеріне билік органдары алдында ұстаушының жеке куәлігі болып табылатын және ұстаушыда осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумда көрсетілген артықшылықтар мен иммунитеттердің бар екендігін растайтын арнайы сәйкестендіру картасын ұсынады.

10-бап. КОАМ-ӘДО-ға тағайындалған Директор мен тұрақты кеңесшілер лауазымына кіріскен кезде жеке пайдалану үшін үй мүлкі мен автомобильді баждар мен басқа да алымдарды төлемей әкелу құқығына ие болады. Қазақстан дипломатиялық миссиялардың көлік құралдары сияқты автомобильдер үшін тіркеу нөмірлерінің дәл сондай түрін ұсынады.

11-бап. КОАМ-ӘДО-ның ресми хат-хабарды, сондай-ақ КОАМ-ӘДО ресми пайдалануына арналған заттарды жөнелту және алу үшін белгіленген дипломатиялық поштаны (немесе дипломатиялық вализді) пайдалануға құқығы бар.

12-бап. КОАМ-ӘДО Директорының, тұрақты кеңесшілерінің және өзге де жергілікті емес персоналдың жұбайы/зайыбы және асырауындағы адамдар Қазақстанның ұлттық заңнамасына сәйкес Қазақстанда ақы төленетін жұмысқа орналасуға құқығы бар. Бұл жағдайда КОАМ-ӘДО Директорының жұбайына/зайыбына және асырауындағы адамдарға олардың кәсіби қызметіне байланысты іс-әрекеттері үшін азаматтық, әкімшілік және қылмыстық жауапкершіліктен иммунитеттер және Қазақстанда осындай жұмысқа байланысты алынатын жалақыдан аударылатын салық салудан және міндетті жарналардан иммунитеттер қолданылмайды.

13-бап. Қазақстан КОАМ-ӘДО-ның Қазақстанның азаматтығы жоқ барлық қызметкеріне және олардың отбасыларына, КОАМ-ӘДО шақырған мемлекеттердің немесе ұйымдардың өкілдеріне, Орталықтың ресми келушілеріне және Орталықта өткізілетін ТК-мен байланысты оқу курстары мен семинарларға қатысуға шақырылған қатысушыларға визалардың уақтылы берілуін қамтамасыз ету үшін барынша күш-жігерін салады.

14-бап.

(a) Осы Өзара түсіністік жөнінде меморандум белгіленбеген мерзімге жасалады және ХВҚ осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумның күшіне енуі үшін қажетті мемлекетішілік рәсімдердің орындалғаны туралы Қазақстан Республикасының жазбаша хабарламасын дипломатиялық арналар арқылы алған күннен бастап күшіне енеді.

(b) Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумға оның ажырамас бөліктері болып табылатын және осы баптың (а) тармағында көзделген тәртіпте күшіне енетін жеке хаттамалармен рәсімделетін өзгерістер немесе толықтырулар енгізілуі мүмкін. Осы Өзара түсіністік жөнінде меморандумды түсіндіруге немесе орындауға байланысты туындайтын кез келген даулар тиісті консультациялар арқылы және Тараптардың өзара келісімі бойынша шешіледі.

(с) Осы Өзара түсіністік жөнінде меморандум Тараптардың біреуі оның қолданылуын тоқтату ниеті туралы екінші Тараптың жазбаша хабарламасын дипломатиялық арналар арқылы алған күннен бастап 6 (алты) ай өткенге дейін күшінде қалады.

2024 жылғы [XX], екі данада, ағылшын тілінде қол қойылды.

Қазақстан Республикасы үшін: Халықаралық Валюта Қоры үшін: